ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД

413 е заседание • 3 марта 1949 года **№ 16**

ЛЕЙК САКСЕС НЬЮ ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

Четыреста тринадцатое заседание

		Стр
1	Предварительная повестка дня	1
2	Перемирие между Египтом и Израилем заявления Председателя и отдельных представителей	1
3	Утверждение повестки дня	3
4	Заявление Израиля о приеме его в число членов Организации Объединенных Наций (S/1267 и S/1093)	4

Документы относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности но не приводимые в них полностью печатаются в ежемесячных дополнениях к *Официальным отчетам*

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками состоящими из заглавных букв и цифр Когда такой условный знак встречается в тексте он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД • № 16

ЧЕТЫРЕСТА ТРИНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 3 марта 1949 года, 3 ч дня
Лейк Соксес Нью-Йорк

Председатель Г-н А АЛЬВАРЕС (Куба)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины Египта Канады Китая Кубы Норвегии Соединенного Королевства Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик Украинской Советской Социалистической Республики и Франции

1 Предварительная повестка дня (S/Agenda 413/Rev 2)

1 Утверждение повестки дня

2 Письмо представителя Израиля от 24 февраля 1949 г на имя Генерального Секретаря относительно заявления Израиля о приеме его в число членов Организации Объединенных Наций (S/1267 и S/1093)

3 Порядок применения статей 87 и 88 Устава в отношении тихоокеанских островов, находящихся под опекой Соединенных Штатов Америки как стратегическая территория

a Предварительный доклад Комитета экспертов Совету Безопасности о соответственных функциях Совета Безопасности и Совета по Опеке в отношении системы опеки применяемой к стратегическим районам (S/642)

b Доклад Комитета учрежденного Советом Безопасности 18 июня 1948 г для совещаний с Комитетом Совета по Опеке по вопросу о соответственных функциях обоих советов в отношении системы опеки в стратегических районах (S/916), и заявление представителя Украинской Советской Социалистической Республики на втором заседании Соединенного комитета Совета Безопасности и Совета по Опеке 22 июля 1948 года (S/916/Add 1)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* Прежде чем представить сегодняшнюю повестку дня на утверждение Совета, я считаю что выражу чувства всех членов Совета Безопасности, высказывая нашу благодарность Его Превосходительству г-ну Цзян Тин фу послу Китая за то спокойствие и ту любезность, которые он проявил председательствуя на наших заседаниях в течение февраля месяца

Г-н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по-английски)* Я хочу поблагодарить Председателя за его любезное замечание по поводу моих скромных услуг, оказанных Совету Безопасности в течение февраля месяца

2 Перемирие между Египтом и Израилем заявления Председателя и отдельных представителей

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* Прежде чем предложить на утверждение повестку дня я хочу обратить внимание членов Совета на документы S/1264 S/1264/Add 1 и S/1269 которые уже розданы Эти документы содержат в себе, прежде всего, каблограмму и о Посредника Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций, извещающую Совет о том что 24 февраля 1949 г Египет и Израиль подписали на острове Родосе соглашение об общем перемирии, текст какового соглашения представляется Совету а также донесение и о Посредника г-на Банча, отправленное первого числа этого месяца и уведомляющее Совет о том что условия перемирия приняты к исполнению обеими сторонами, его подписавшими

Я считаю что это обстоятельство выходит из рамок обыкновенных событий мирового характера Я испытываю поэтому, большое удовлетворение от того факта что это перемирие подписанное после продолжительных и трудных переговоров как в самой Организации Объединенных Наций так и между заинтересованными сторонами переговоров, имевших целью проведение в жизнь резолюции принятой Советом Безопасности и его органами, — является доказательством полезности и эффективности Организации в тех случаях, когда в интерпретацию принципов Устава вкладываются добрые намерения

Совет Безопасности наверно пожелает выразить свое глубокое удовлетворение по поводу благополучно заключенного перемирия между Египтом и Израилем а также свое одобрение той широты взглядов того духа примирения и чувства международной солидарности которые были проявлены обоими народами Оба правительства заслуживают того чтобы все миролюбивые народы оценили по достоинству их усилия и понесенные жертвы ради достижения соглашения

Разрешите мне по этому поводу выразить благодарность Совета исполняющему обязанности Посредника г-ну Банчу за его неустанные труды а его помощникам — за их действенное сотрудничество по продолжению работы начатой великим борцом за международный мир покойным графом Бернадоттом Мы надеемся, что

это соглашение об окончательном перемирии приведет в ближайшем будущем к длительному и благодетельному миру не только в указанных странах но и во всех государствах к которым и о Посредника обратился с призывом, согласно резолюции Совета Безопасности от 16 ноября 1948 г *[S/1080]*, и которые завязали подобные же переговоры в духе упомянутой резолюции

Я уверен что это мое краткое выступление встретит одобрение со стороны членов Совета

Г-н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Делегация Соединенных Штатов присоединяется к заявлению Председателя чтобы приветствовать соглашение о перемирии между Египтом и Израилем, подписанное на острове Родосе и отдать должное обеим сторонам за их жест примирения Это соглашение не только знаменует собой этап на пути к разрешению палестинского вопроса но доказывает желание выполнить резолюцию Совета Безопасности что является хорошим предзнаменованием для будущего

Это соглашение является также достижением, способным обнадежить Организацию Объединенных Наций в целом Это лишнее доказательство того что отдельные страны могут мирно улаживать свои проблемы при посредстве Организации Объединенных Наций и в соответствии с великими целями и принципами Устава

Моя делегация благодарит и поздравляет и о Посредника г на Банча терпение искусство и такт которого так много способствовали успеху переговоров приведших к соглашению между сторонами Мы скорбим что графу Бернадотту, отдавшему жизнь за дело мира в Палестине, не дано увидеть результатов продолжения его трудов

Мы с полной надеждой следим за происходящими под председательством и о Посредника переговорами между Трансиорданией и Израилем с одной стороны, и Ливаном и Израилем — с другой Мы надеемся что и эти переговоры скоро приведут к соглашению о перемирии Заключение перемирия на всех фронтах естественно поможет Палестинской согласительной комиссии в ее стараниях облегчить страдания залечить раны, помочь установлению дружеских отношений и создать основы для мира изобилия и свободы

Г-н СУНДЕ (Норвегия) *(говорит по-английски)* Норвежская делегация также искренне присоединяется к словам Председателя и выражает свое глубокое удовлетворение по поводу завершения переговоров о перемирии между Египтом и Израилем а также по поводу того духа доброжелательства и примирения которым эти переговоры были проникнуты Мы также оценили упорные и неутомимые усилия и о Посредника г-на Ральфа Банча и его сотрудников Мы хотим надеяться что соглашение о перемирии приведет к установлению в ближайшем будущем прочного мира между заинтересованными сторонами

Махмуд ФАУЗИ бей (Египет) *(говорит по-английски)* Я надеюсь и верю что счастливым предзнаменованием для работы нового Председателя в настоящем месяце будет прозвучавшая в его словах радостная нота приветствия всем, имеющим отношение к только что заключенному соглашению на Родосе Я особенно благодарен Председателю и другим представителям государств лестно отозвавшимся о той роли которую в этом деле сыграло мое правительство Египет очень рад что ему удалось еще раз доказать свою приверженность к миру свое уважение к Совету Безопасности и свое неуклонное желание считаться с резолюциями Совета

Я верю в то что это новое соглашение будет понято надлежащим образом и оценено по достоинству Я надеюсь что тот дух который сказался в подписании этого соглашения — конечно я могу говорить лишь об Египте — будет оценен и вызовет соответствующие действия

Я не хочу закончить свое выступление не вспомнив с благодарностью и не оценив по достоинству работы покойного графа Бернадотта а также не отдав должного огромным усилиям настойчивости и терпению г-на Банча и его помощников как на Родосе так и в других местах

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Делегация СССР с удовлетворением отмечает такое положительное событие в развитии палестинской проблемы как благополучное завершение переговоров между Египтом и государством Израиль С первых же дней возникновения палестинской проблемы делегация СССР стояла на той позиции что наилучшим способом урегулирования возникших между двумя народами в Палестине споров равно как и споров, возникших между государством Израиль и арабскими государствами являются непосредственные переговоры между сторонами

Жизнь подтвердила правильность такой позиции Только непосредственные переговоры дали возможность обеим сторонам добиться успешного завершения переговоров и тем самым, в известной степени, сделать первый шаг в направлении урегулирования споров между ними

При подведении итогов развития палестинской проблемы было бы неправильно, если бы Совет Безопасности не извлек соответствующих уроков из хода развития этой проблемы как на месте в Палестине, так и при обсуждении ее в Организации Объединенных Наций Всем нам известно что в Организации Объединенных Наций были силы были делегации отдельных стран которые не только не содействовали успешному разрешению палестинской проблемы, а мешали ее разрешению Вместо того чтобы способствовать началу переговоров между сторонами и тем самым мирному урегулированию всех возникших споров делались всякого рода попытки помешать этому путем применения самых разнообразных способов Именно эти силы, которые мешали мирному урегулированию палестинской проблемы и несут ответственность как за те страдания, которые перенесли арабский и еврейский народы в Палестине так и за трагическую смерть Посредника Организации Объединенных Наций г-на Бернадотта Палестинскую проблему можно было бы давно уже разрешить мирными способами, если бы не было сил которые стремились не допустить непосредственных переговоров и тем самым помешать разрешению этой проблемы Причем всем известно, что весьма активную роль в том чтобы не допустить непосредственных переговоров между Израилем и арабскими странами, играли пра-

вящие круги Англии и английские представи тели в ООН

Тот факт что мы сегодня отмечаем заверше ние переговоров о перемирии между правитель ством государства Израиль и правител ством Египта свидетельствует о том что силы мира и сотрудничества между народами силы стре мящиеся к мирному урегулированию возникающих международных споров силы благоразумия и справедливости могущественее сил агрессии сил развязывания новой войны ведущих воен ную пропаганду и мешающих народам жить дружно на основе международного сотрудниче ства на основе мира и укрепления междуна родной безопасности

И в этом смысле это событие заслуживает вни мания и Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций Несмотря на попытки сил агрессии разжигать вражду между народами сеять смуту и провоцировать военные столкнове ния народы стремясь к миру свободе и неза висимости вопреки этим силам агрессии успеш но могут разрешать возникающие между ними осложнения и споры путем непосредственных пе реговоров и добиваться благоприятных резуль татов В этом смысле соглашение между прави тельствами Египта и государства Израиль имеет свое положительное значение для работы Орга низации Объединенных Наций, так и для укреп ления мира и международной безопасности

Г-н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по английски)* Моя делегация полностью соглашается с Пред седателем в том насколько большое значение имеет соглашение о перемирии между Египтом и Израилем За время продолжительных пре ний в Совете Безопасности равно как и в Ге неральной Ассамблее хотя отдельные делегации серьезно расходились в своих мнениях все мы без исключения, как мне кажется стремились к одной цели а именно к миру на Ближнем Во стоке и к установлению дружеских отношений между нашими ближневосточными друзьями Мы должны отдать себе отчет в том что многое еще остается сделать прежде чем мы достигнем этой конечной цели

Ближний Восток является одним из тех мест где сходятся восток и запад Это критический пункт нашего времени — времени всеобщего мира либо тотальной войны Именно в силу этих соображений моя делегация особенно благодар на г-ну Банчу и его сотрудникам равно как и правительствам Египта и Израиля за блестящий успех достигнутый заключением этого соглаше ния Мы полагаем что это доброе предзнаме нование

Генерал МАКНОТОН (Канада) *(говорит по английски)* От имени канадской делегации хочу присоединиться к тому чувству удовлетворения которое было высказано Председателем и члена ми Совета Безопасности по поводу перемирия уже заключенного на Родосе а также и по по воду других ведущихся в настоящее время пе реговоров которые преследуют цель установле ния в Палестине прочного мира Все кого это касается заслуживают конечно, одобрения Со вета и, в частности этого заслуживает и о Посредника который столь действенно продол жал прекрасную работу покойного графа Бер надотта и которому мое правительство желает воздать должное

Я уверен что Председатель передаст испол няющему обязанности Посредника, равно как и заинтересованным правительствам высказанные здесь сегодня чувства удовлетворения

3 Утверждение повестки дня

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по испански)* Нам надлежит теперь рассмотреть предвари тельную повестку дня настоящего собрания (S/Agenda 413/ Rev 2)

Если возражений не имеется, я буду считать ее утвержденной

Махмуд ФАУЗИ бей (Египет) *(говорит по английски)* Я не хочу без нужды отвлекать Со вет от рассмотрения вопросов стоящих на по вестке дня, тем не менее с разрешения Пред седателя я хочу сделать кое-какие замечания по поводу предложенной Совету повестки дня фигу рирующей в документе S/Agenda 413/Rev 2 — я повторяю — Rev 2 (вторичный пересмотр)

Мое главное замечание относится к указанно му пересмотру и к порядку в котором постав лены отдельные пункты повестки не потому что бы это было очень важно само по себе, а потому что в этом порядке сказывается известный дух и это особенно верно в отношении этого пере смотра

Эта повестка дня как все мы видим имеет свою историю Это одна из очень редких пове сток дня Совета Безопасности имеющая свою историю С ней произошла метаморфоза Пункт 3 был раньше пунктом 2 а пункт 2 был пунктом 3 По неизвестной и для нас совершенно не приемлемой причине порядок был изменен, и мы видим что пункт 3 поднялся выше и сделался пунктом 2 Почему? На каком основании? Нуж на ли особая спешка? Имеется ли что-либо что побуждало бы нас немедленно приступить к это му вопросу? Мне бы хотелось это знать

Что касается того духа которым проникнут этот вопрос мне кажется что я должен выска заться яснее Случилось так что это связано с палестинским вопросом и самой нехорошей сто роной этого вопроса — я почтительно позволю себе утверждать — является то как к этому от неслись некоторые лица Одна из самых скверных сторон во всем этом — это искусственность Мы не идем по естественному пути мы вводим нечто новое нечто особенное нечто исключительное Зачем? Это нам не поможет и не будет способ ствовать установлению ясной и мирной атмос феры Это действует раздражающе — если не на всех то на многих и я бы хотел знать если это вообще возможно почему пункт 3 полез вверх и стал на повестке дня пунктом 2

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* Что касается замечаний высказанных уважае мым представителем Египта то как председа тель я не считаю что при изменении повестки дня произошла какая-то метаморфоза Основа нием для перемены было следующее так как по причинам которые я уже высказал я считал необходимым коснуться вопроса о Палестине и Израиля при обсуждении документа который мне надлежит представить в связи с докладом д ра Банча мне представлялось желательным в целях правильного ведения заседания связать эти два вопроса вместе чтобы избежать отдель ного обсуждения двух однородных вопросов

стоящих на одной и той же повестке дня Кроме того я составлял повестку дня согласно правилу 7 Ввиду того, что намеченное ранее заседание было отменено и Генеральный Секретарь и я пришли к заключению что на основании правила 7 такой порядок ведения сегодняшнего послеполуденного заседания будет самым лучшим

Сэр Геренс ШОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Мне не удалось своевременно попасть в поле зрения Председателя, чтобы сделать краткое заявление по поводу соглашения о перемирии и в частности, по поводу некоторых замечаний, сделанных представителем СССР С разрешения Председателя я хочу высказаться сейчас

Я хочу лишь сказать что у меня нет намерения следовать за г ном Маликом в область той полемики, которую он нашел нужным вести против моей страны и против ее представителя в Совете Безопасности Эта полемика представляется мне неуместной при настоящих прениях и я ни на одну минуту не могу допустить чтобы его обвинения что-либо значили в глазах любого беспристрастного человека Мы не уступаем никому даже представителю СССР, в той искренности с которой мы приветствуем соглашение о перемирии между Египтом и Израилем

Возглавляемая мною делегация желает присоединиться к тем лестным словам, которые были сказаны по адресу и о Посредника г на Банча и к выражению удовлетворения по поводу заключения перемирия, а также выразить надежду на то что в ближайшее время будут заключены и другие соглашения с остальными соседями Израиля

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) *(говорит по-английски)* Возвращаясь к вопросу о повестке дня я допускаю что Председатель Совета Безопасности имеет право по совещании с представителем Секретариата и другими лицами если он этого желает составить повестку дня так как он находит нужным Это, разумеется относится к предварительной повестке дня Но когда Совет эту повестку дня утверждает, каждый член Совета имеет право высказать все, что считает нужным относительно утверждения этой временной повестки дня

Я назвал то что произошло сегодня с повесткой дня метаморфозой Председатель Совета Безопасности назвал это иначе Как это ни называть в повестку дня было внесено изменение Я хочу почтительнейше заявить что хотя приведенные Председателем причины этого изменения могут казаться правдоподобными но для меня они остаются неубедительными То же возражение которое я высказал ранее сохраняет свою силу Тем не менее, я не буду более настаивать на моем возражении против утверждения повестки Я хочу лишь чтобы мои замечания по поводу изменений произведенных в повестке дня, были занесены в протокол

Хочу добавить несколько слов благодарности по адресу тех членов Совета Безопасности которые после моего первого выступления сегодня были столь любезны что похвалили Египет за ту роль которую он сыграл в заключении недавнего соглашения на острове Родосе

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* Я хочу поблагодарить представителя Египта за его слова и за выраженное им желание не останавливаться на этом вопросе и продолжать прения Если возражений не имеется я буду считать повестку дня утвержденной

Повестка дня утверждается

4 Заявление Израиля о приеме его в число членов Организации Объединенных Наций

Г н де ла ТУРНЕЛЬ (Франция) *(говорит по-французски)* Члены Совета Безопасности помнят что на заседании 17 декабря прошлого года *[385 е заседание]* представитель Франции основываясь на том что резолюции Совета от 4-го *[S/1070]* и 16 ноября *[S/1080]* не были полностью выполнены предложил отсрочить рассмотрение заявления Израиля о приеме в число членов Организации *[S/1093]* В своем выступлении г н Пароди пояснил что ему трудно высказаться исчерпывающим образом по существу вопроса и что поэтому ему представляется желательным возвратиться к обсуждению этого вопроса через некоторое время, например через месяц В действительности со времени того заседания прошло более двух месяцев

Позиция занятая в то время французской делегацией, позволяет ей утверждать сегодня что государство Израиль существует и что по мнению названной делегации оно выполняет свои обязательства согласно Уставу и имеет все черты миролюбивого государства И действительно временное перемирие которое иногда становилось ненадежным перешло в окончательное перемирие между Израилем и Египтом и в то же время ведутся переговоры между правительством Израиля с одной стороны и правительствами Трансиордании и Ливана с другой стороны Столь благоприятная эволюция явилась главным образом результатом политической мудрости заинтересованных правительств, принесенной жертвы в лице графа Бернадотта настойчивости и умения и о Посредника г-на Банча работе которого французское правительство не переставало отдавать должное и чьи усилия оно неизменно поддерживало всеми имевшимися в его распоряжении средствами

Французская делегация с особенным удовлетворением отмечает перемену происшедшую в ситуации которая временами становилась критической Согласно духу Устава она стремится лишь к установлению мирных отношений между народами соблюдающими свои взаимные обязательства

Французская делегация будет голосовать за принятие государства Израиль в Организацию Объединенных Наций

Г н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Соединенные Штаты полностью поддерживают заявление государства Израиль и будут голосовать в пользу принятия его в число членов Организации Объединенных Наций

Президент государственный секретарь и другие должностные лица Соединенных Штатов неоднократно заявляли что Соединенные Штаты надеются на принятие государства Израиль в Организацию Объединенных Наций Соединенные Штаты немедленно и безоговорочно призна-

ли государство Израиль и тотчас же после провозглашения его независимости 14 мая 1948 г признали временное правительство Израиля как власть де факто в новом государстве 31 января 1949 г Соединенные Штаты признали де-юре правительство государства Израиль чем еще более закрепили взаимоотношения между обои ми правительствами

По мнению моей делегации как мы уже за являли раньше Израиль отвечает всем требова ниям необходимым для вступления в число чле нов Организации согласно положениям статьи 4 Устава которая гласит

«Прием в члены Организации открыт для всех других миролюбивых государств которые примут на себя содержащиеся в настоящем Уставе обязательства и которые по суждению Органи зации могут и желают эти обязательства вы полнять»

Нет никаких сомнений в том что Израиль представляет собой государство по определению этого термина в международном праве Народ Израиля дал всему миру достаточно убедитель ное доказательство того что он способен орга низовать свое собственное правительство и уста новить при самых трудных обстоятельствах, ад министративную и законодательную систему Правительство Израиля провело свободные де мократические выборы в учредительное собра ние которое и занято в настоящее время со ставлением конституции государства

Миролюбие Израиля подтверждается тем что на острове Родосе им заключено соглашение о перемирии с Египтом во исполнение резолюции Совета Безопасности от 16 ноября *[S/1080]* и 29 декабря *[S/1169]* 1948 года Переговоры ведущиеся в настоящее время при участии и о Посредника г-на Банча между Израилем и Трансиорданией и между Израилем и Ливаном, обещают дальнейшее укрепление мира и устой чивость положения в Палестине Можно ожидать что в ближайшем будущем будут заключены со глашения между Израилем и другими арабски ми странами Эти соглашения создают благо приятную атмосферу для проведения в жизнь за дач поставленных Генеральной Ассамблеей Па лестинской согласительной комиссии Заключе ние на прошлой неделе соглашения о переми рии доказывает что государство Израиль может и желает принять на себя и выполнять обяза тельства содержащиеся в Уставе

В свете последних событий будет вполне уме стно если Совет Безопасности примет благо приятное решение в отношении заявления Из раиля Такой шаг со стороны Совета Безопас ности будет для Израиля поощрением к даль нейшему выполнению своих обязательств

В силу вышесказанного моя делегация вновь подтверждает свое мнение что государство Из раиль отвечает требованиям для приема в чис ло членов Организации и она считает что при ем его должен быть рекомендован Советом Без опасности

Г-н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по-английски)* Я высказываюсь за то чтобы Совет Безопасности дал этому вопросу нормальный ход, т е препроводил его в Комитет по приему новых членов В Комитете этот вопрос может быть всесторонне рассмотрен по существу — главным образом с точки зрения права и с учетом отдельных фактов Когда доклад Комитета поступит в Совет Безопасности мы сможем подвергнуть его полному обсуждению Если мы не будем следовать установленной процедуре то я боюсь что мы начнем обсуждать этот вопрос сейчас а затем когда будет представлен доклад мы будем об суждать его снова На заседаниях происходив ших в Париже имели место продолжительные прения *[383-е, 384-е, 385-е 386-е заседания]* в Совете Безопасности без предварительного об суждения существа дела в Комитете На этот раз я предлагаю принять нашу обычную процедуру

Г н СУНДЕ (Норвегия) *(говорит по-английски)* Делегация Норвегии поддерживает предложение представителя Китая

Махмуд ФАУЗИ бей (Египет) *(говорит по-английски)* Я бы сказал принимая во внимание наше известное уже мнение относительно всего дела что при существующих обстоятельствах — ясных всему миру поскольку весь мир желает их видеть — Совет Безопасности не должен был согласиться на рассмотрение заявления о приеме, которое предложено нашему вни манию Это заявление должно было быть отвергнуто как исходящее от органа который устано вил за собой репутацию постоянного непрекра щающегося и упорного неповиновения Совету Безопасности Организации Объединенных Наций в целом и всему цивилизованному миру Мы должны по крайней мере последовать разумному предложению представителя Китая Это ми нимальное что мы должны сделать иначе мы внесем еще больше искусственности в вопрос Палестины и во все с ним связанное Я наде юсь что по этому пути мы не пойдем

Г н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Если бы были налицо какие либо действительно существенные сомнения касающиеся квалификации подателя настоящего заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций, тогда я бы пони мал необходимость вновь передать это заявление в Комитет по приему новых членов Мы все знаем историю этого дела Мы все хорошо с ней знакомы Доклад Комитета по приему новых членов не столь давний он помечен 6 декабря 1948 г и приведен в документе S/1110 Из этого доклада видно что обычный деловой порядок был соблюден

Настоящее заявление нельзя рассматривать в качестве первоначального заявления которое никогда не передавалось Комитету Это заявление было передано Комитету и в Комитете создалась совершенно особая ситуация Такая же особая ситуация создалась и в Совете Безопасности по той причине что в это время была сессия Генеральной Ассамблеи а правило 60 предусматривает известные сроки что как было уже сказано создало искусственное затруднение При этих условиях Комитет Совета Безопасности по приему новых членов представил свой доклад Я прочту этот доклад потому что он дает ответ на требование о переносе этого вопроса на будущее Прежде всего он отвечает на утверждение будто вопрос этот не обсуждался Обратите внимание на первую фразу Доклад гласит

«Комитет Совета Безопасности по приему но вых членов обсуждал заявление Израиля о прие

ме его в число членов Организации Оъединен ных Наций

В результате обсуждения этого вопроса Коми тет пришел к заключению что в настоящее вре мя у него не имеется всех необходимых сведе ний для того чтобы прийти к какому-либо ре шению В частности в Комитете было отмечено что сама Генеральная Ассамблея не пришла еще ни к какому заключению по палестинскому во просу в целом

Делегаты СССР и Украинской ССР заявили однако что они со своей стороны не видят ни каких причин для отсрочки принятия Израиля в число членов Организации Объединенных На ций С другой стороны делегат Сирии высказал свои возражения против заявления Израиля и добавил что это заявление не заслуживает рас смотрения

Комитет Совета Безопасности по приему но вых членов поручил мне довести вышесказан ное до сведения Совета Безопасности Комитет считает что дело Совета Безопасности решить в свое время надлежит ли вновь передать этот вопрос Комитету или вынести решение в самом Совете Безопасности»

Письмо подписано Жозефом Низо председа телем Комитета Совета Безопасности по приему новых членов Сообщение *[S/1267]* при кото ром настоящий вопрос передается Совету ссы лается на заявление *[S/1093]* а заявление ссы лается на правило 60 временных правил проце дуры в котором имеется указание на сроки Все эти сроки в настоящее время прошли

Естественно возникает вопрос является ли это делом требующим дальнейшего обсуждения в Комитете Совета Безопасности по приему но вых членов? Действительно ли это так? Ответом на это будет конечно та позиция которую каж дый займет в отношении этого вопроса здесь се годня ибо коль скоро вопрос этот поднят мы уклониться от него не можем Совет Безопас ности должен решить считает ли он что надо продолжать обсуждать этот вопрос открыто и от кровенно или что надо его отложить Что бы об этом ни думали другие мы в Совете Безопас ности знаем каковы факты Я не стою за то чтобы откладывать этот вопрос путем передачи его обратно Комитету

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалисти ческих Республик) Делегация СССР еще в де кабре прошлого года на заседаниях Совета Без опасности в Париже полностью изложила свою точку зрения по вопросу о приеме государства Израиль в члены Организации Объединенных Наций Делегация СССР высказалась за прием государства Израиль в члены ООН считая что еще в то время имелись все основания для того чтобы рассмотреть в Совете Безопасности заяв ление государства Израиль и положительно ре шить этот вопрос Однако в то время со сто роны некоторых делегаций был выдвинут ряд надуманных искусственных предлогов вследст вие чего вопрос не был своевременно рассмот рен и был отложен на довольно продолжитель ное время Этот вопрос был отложен несмотря на то что заявление правительства государства Израиль о приеме в члены ООН было должным образом в соответствии с правилами процедуры и с установившимся порядком рассмотрено в Комитете по приему новых членов и следова тельно еще в то время все требования процеду ры были соблюдены

Как я уже отметил делегация СССР считала что имеется полное основание положительно ре шить вопрос о приеме государства Израиль в Организацию Объединенных Наций еще в то время так как всем известно что государство Израиль является миролюбивым государством лойяльно выполняет требования Организации Объединенных Наций и в частности предпи сания Совета Безопасности а также что госу дарство Израиль соответствует требованиям статьи 4 Устава Объединенных Наций

Исходя из всех этих соображений а также учитывая что заявление государства Израиль уже рассматривалось в Комитете по приему но вых членов делегация СССР не видит оснований для дальнейшего откладывания рассмотрения этого вопроса и полагая что Совет Безопасно сти должен решить этот вопрос безотлагатель но поддерживает заявление государства Изра иль и будет голосовать за прием этого государ ства в члены Организации Объединенных Наций

Г н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по-английски)* Своим предложением я не имел ни малейшего намерения предрешать конечного решения по этому вопросу Совета Безопасности Не было у меня и намерения вызвать отсрочку этого дела Я полагаю что государство подавшее заявле ние хотело бы чтобы Генеральная Ассамблея вынесла свое постановление на второй части своей третьей сессии которая состоится в Нью-Йорке но даже если мы передадим это заявле ние Комитету по приему новых членов для это го останется достаточно времени

Я должен сказать что в этом вопросе у меня нет никакой предвзятости В Париже моя деле гация неоднократно повторяла что по ее мне нию принятие Израиля в то время было бы преждевременным Мы полагали что поскольку Ассамблея готовится сделать еще одно усилие по примирению ей должно быть предоставлено время для того чтобы она могла чего-то в этом отношении достигнуть до допущения нами Из раиля в Организацию Объединенных Наций После дебатов в Париже прошло достаточно вре мени За этот срок как было объявлено в на чале этого заседания наши усилия увенчались успехом

По мнению моей делегации пришло время для того чтобы Совет Безопасности принял решение по поводу этого заявления Членам Совета хоро шо известно что правительство моей страны признало Израиль 1 марта Когда вопрос этот будет поставлен на голосование моя делегация будет голосовать за принятие Израиля И все же я внес свое предложение так как мне ка жется что при настоящей конъюнктуре Совету Безопасности следовало бы избежать горячих споров по этому вопросу Мне кажется также что бурные дискуссии здесь могут неблагопри ятно отразиться на развитии событий в Пале стине Я считаю что перенесение прений в Ко митет может уменьшить вероятность расхожде ния во мнениях Таковы были мотивы моего предложения и соображения которые мной руко водили На этом я не настаиваю но полагаю что было бы благоразумно если бы Совет Без опасности избрал обычный порядок для разре шения этого вопроса

Махмуд ФАУЗИ бей (Египет) *(говорит по-английски)* Я считаю что мы уже достаточно долго говорили о том передавать ли этот вопрос в Комитет по приему новых членов или не передавать Поэтому я добавлю всего лишь несколько слов к уже сказанному

Нам говорят что установленные сроки прошли К чему же тогда эта суматоха зачем эта спешка? Если установленные сроки прошли то вопрос о сроках отпадает

Нам говорят также что никто не оспаривает фактов Я не знаю что в данном случае подразумевается под словом «факты» Поскольку это касается моей делегации эти так называемые факты безусловно спорны Я говорю как об основных фактах и позициях так и о том что можно назвать производными фактами

Как уже было отмечено рядом представителей много времени прошло с тех пор как Комитет по приему новых членов и Совет Безопасности последний раз рассматривали этот вопрос Так ли уж неразумно желание узнать что произошло за этот долгий промежуток времени значит ли это просить слишком многого заходить в своих требованиях слишком далеко? Каковы например намерения подателя заявления в отношении территории которую он все еще держит в своих руках вопреки постановлению Совета Безопасности и по нашему мнению в нарушение всяких законов и прав? Чрезмерным ли любопытством и неблагоразумием будет спросить каковы намерения государства подавшего заявление в отношении арабов которые изгнаны из своих мест и рассеяны по всей Палестине и вокруг нее? Каковы эти намерения Мы хотим это знать

Таково положение вещей которое продолжало развиваться в течение последних двух прибли зительно месяцев Это положение вещей не прекращается оно продолжает существовать Можно ли назвать придирчивым того кто желает обо всем этом знать? К тому же когда я говорю об изгнанных и рассеянных арабах я говорю не о небольшой горсточке таковых о двух или трех семьях Всем известно что эти арабы составляют три четверти всего народа

Несмотря на то что представитель Китая не настаивает на своем предложении я того мнения — и полагаю что представитель Китая с этим согласен — что мы должны следовать в этом вопросе нормальному порядку вместо того чтобы прибегать к необычной процедуре и оказывать преимущественное внимание одному кандидату

По этому поводу я бы сказал что не следует придавать слишком большого значения тому что было сделано подавшим заявление государством в связи с недавним соглашением достигнутым на Родосе Я повторяю что мы должны трактовать это соглашение в его настоящем освещении с соблюдением надлежащих пропорций — не больше и не меньше Я вновь настаиваю что мы должны передать этот вопрос в Комитет по приему новых членов

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* Я считаю, что мне надлежит немедленно выяснить мнения членов Совета о том следует ли поданное Израилем заявление передать в Комитет по приему новых членов, или же Совет должен продолжать обсуждение этого вопроса сегодня после полудня

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) *(говорит по-английски)* Прежде чем мы приступим к голосованию вопроса о том передавать ли этот вопрос в Комитет по приему новых членов или же поступить с этим заявлением иначе я прошу разрешения сказать несколько слов в особенности ввиду того что были сделаны новые заявления по существу разбираемого нами вопроса

Стоящий перед нами вопрос имеет чрезвычайно важное значение для Среднего Востока и для всего цивилизованного мира Он имеет также чрезвычайно важное значение для «плоти и духа» Организации Объединенных Наций для структуры и принципов этой величайшей из всех организаций

От сионистского государства поступило заявление о желании стать членом Организации Объединенных Наций Сионистское государство представляет собой государство основанное на религиозном принципе искаженном и превращенном в фанатическую политическую доктрину Взглянем — раз это необходимо — на это государство проследим его историческое прошлое

Где находится это государство? На какой оно территории? На чьей оно территории? Где проходят границы этого государства? Может ли кто-нибудь честно ответить на эти вопросы не признав бросающегося в глаза и для некоторых быть может стеснительного факта что податель заявления о приеме в число членов Организации не имеет своей собственной определенной территории не имеет установленных границ и за какую бы территорию это государство ни цеплялось территория эта ему не принадлежит ни по праву ни даже по какому либо решению Организации Объединенных Наций Допустим что такое решение могло бы быть вообще вынесено в соответствии с Уставом Может ли кто-нибудь честно и искренно отрицать что мировой политический сионизм путем вымогательства отнял большую часть Палестины у законно живущего в ней народа большинство которого — больше двух третей — это государство изгнало из принадлежащих им жилищ и с их собственной земли и поставило этих людей перед унижениями голодом эпидемиями и смертью Можно ли также отрицать что мировой политический сионизм действуя подобным образом попирает ногами самые элементарные права человека и бросает вызов здравому смыслу порядочности праву и Организации Объединенных Наций Может ли кто либо серьезно отрицать эти факты?

Я знаю конечно к моему огорчению что некоторы поддаются требованиям политического оппортунизма а некоторые другие в результате настоящего беспомощного состояния — мне больно это говорить — Организации Объединенных Наций решают признать совершившийся факт Тем не менее я считаю себя обязанным предостеречь против всяких новых мюнхенов против дальнейших отступлений перед насилием и коварством Если наш высокий орган дает премию за агрессию не может быть ни Организации Объединенных Наций, ни здоровых международных отношений

Египет принял решение твердо держаться принципов Устава не иметь ничего общего с агрессией и не принимать участия в лишении

арабов или какого-либо другого народа прав человека Египет надеется встретить поддержку в занимаемой им позиции Египет намерен защищать свою позицию — если возможно, совместно с другими если надо один В этом последнем случае Египет будет испытывать величайшую гордость и в то же время крайнее разочарование

Может ли кто либо по справедливости поддерживать мысль о принятии в число членов нашей Организации ходатайствующее об этом государство все историческое прошлое которого неоспоримо свидетельствует о постоянном полном пренебрежении и неуважении к Организации Ооъединенных Наций? Если бы это государство состояло уже членом Организации Объединенных Наций то можно было бы подумать что мы собрались здесь сегодня не для применения статьи 4 Устава а для того, чтобы применить статью 6 которая трактует об исключении члена Организации который систематически нарушает принципы содержащиеся в Уставе Все прошлое подателя заявления равно как и позиция занимаемая им даже в настоящее время по отношению к Организации Объединенных Наций не указывают ни на здравое суждение ни на доброе намерение ни то ни другое не внушает доверия

Я не хочу от возвышенного переходить к смешному но разрешите мне упомянуть о том что даже когда г-н Шерток писал что податель заявления принимает на себя обязательства содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций он добавил «с того дня когда он станет членом Организации Объединенных Наций» Было ли это простой опиской? Было ли это голосом подсознания? Или это было приглашение нам поставить крест на все что награблено по настоящее время сионизмом и питать иллюзорную надежду что в будущем мировой политический сионизм будет относиться к нам лучше?

Я не хочу говорить слишком долго но прежде чем закончить хочу рассеять всякие неправильные представления могущие создаться у некоторых в связи с недавним соглашением о перемирии заключенным на Родосе и с позицией египетской делегации здесь сегодня в отношении заявления поступившего в Совет Безопасности

Мне достаточно лишь напомнить Совету о том что заключенное на Родосе соглашение о перемирии по точному смыслу его условий имеет чисто военный характер и не затрагивает ни в какой мере вопроса прав притязаний и позиции той и другой стороны при окончательном мирном урегулировании палестинского вопроса Указанное соглашение о перемирии было подписано нами во исполнение резолюции Совета Безопасности Это подтверждает что — как и в прошлом — мы считаемся с резолюциями Совета Безопасности и их выполняем То что мы согласились на установление перемирия между вооруженными силами обеих сторон и обязались не прибегать к силе для окончательного урегулирования палестинского вопроса не означает непременно по логике и здравому смыслу что мы считаем противную сторону отвечающей необходимым условиям для вступления в Организацию Объединенных Наций Эти два вопроса совершенно независимы друг от друга и никоим образом между собой не связаны Та позиция которую в конечном счете Совет Безопасности займет по отношению к поданному заявлению будет иметь для всего мира неисчислимые последствия

Голосуя за или против этого заявления, мы не можем уйти от того факта что мы либо поддерживаем основные и политические права человека либо подписываемся под террором и постоянным отрицанием за целым народом — палестинскими арабами — права на справедливость

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* Обращаю внимание Совета на то что мы не обсуждаем заявление Израиля по существу а лишь вопрос о том следует ли это заявление передать Комитету по приему новых членов

Производится голосование поднятием рук которое дает следующие результаты

За Египет Китай Норвегия Соединенное Королевство

Против Аргентина Куба Соединенные Штаты Америки

Воздержались Канада Союз Советских Социалистических Республик Украинская Советская Социалистическая Республика Франция

Результаты голосования 4 голоса за, 3 против при 4 воздержавшихся

Предложение не принимается так как за него не подано требуемых семи голосов членов Совета

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* В результате состоявшегося голосования заявление будет рассмотрено Советом

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) *(говорит по английски)* У меня имеются некоторые сомнения относительно той процедуры которой мы только что следовали Мне кажется что мы голосовали два предложения одно — о передаче этого вопроса Комитету по приему новых членов которое не собрало необходимого числа голосов второе — об обсуждении вопроса в Совете Безопасности без передачи его в другую инстанцию каковое также не собрало необходимого числа голосов Ради точности протокола я хочу выяснить это прежде чем мы будем продолжать Я хочу знать каково положение

Г-н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по-английски)* Я хочу поднять вопрос к порядку ведения заседания

Я хочу обратить внимание Совета на правило 59 правил процедуры в котором между прочим сказано

«Генеральный Секретарь немедленно передает заявление о приеме в члены Организации представителям в Совете Безопасности Если Совет Безопасности не примет иного решения, то заявление о приеме направляется Председателем в Комитет Совета Безопасности, в котором имеется представитель от каждого члена Совета Безопасности»

Следовательно чтобы избежать передачи настоящего заявления в Комитет Совет должен принять иное решение Совет иного решения не принял Согласно правилу 59 мне представляется естественным передать этот вопрос вышеупомянутому Комитету

Г н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Я смею утверждать что замечание к порядку ведения заседания не совсем правильно Достаточно прочесть вышеупомянутое правило чтобы в этом убедиться Это правило говорит о том как должен поступать Председатель Оно гласит

«Если Совет Безопасности не примет иного решения то заявление о приеме направляется Председателем в Комитет Совета Безопасности в котором имеется представитель от каждого члена Совета Безопасности»

Некоторое время тому назад Председатель вынес свое постановление по этому вопросу Он решил не направлять это заявление в Комитет Вопрос этот стоит у нас на повестке дня и должен быть обсужден Советом Безопасности ввиду этого постановления Председателя а также вследствие ранее поступившего доклада Комитета *[S/1110]* В этом ранее поступившем докладе Комитета которому заявление было первоначально передано сказано

«Комитет считает что дело Совета Безопасности решить в свое время надлежит ли вновь передать этот вопрос Комитету или вынести решение в самом Совете Безопасности»

Это быть может отклонение от правил но вот положение в котором оказывается Совет Безопасности Один из членов Совета Безопасности внес предложение «передать вопрос вновь Комитету» — это подлинные слова в докладе Комитета — и он пошел на риск, что его предложение может быть отвергнуто В Совет Безопасности этот вопрос уже поступил и Совету нет надобности прибегать к такому порядку ему не надо возвращать этот вопрос обратно в Комитет если он этого не желает Указанное предложение было поставлено на голосование и Совет Безопасности не вынес решения о передаче заявления обратно в Комитет Поэтому вопрос этот все еще ждет нашего решения и вопрос этот стоит так как его сформулировал Председатель т е мы будем голосовать вопрос о принятии государства Израиль в число членов Организации Я полагаю, что таково правильное применение правила 59

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* Мое постановление по этому поводу следующее заявление Израиля поставлено на рассмотрение и будет рассматриваться Советом Безопасности Предложение передать это заявление вновь Комитету по приему новых членов не собрало достаточного количества голосов Таким образом обсуждение этого вопроса будет продолжаться в самом Совете

Махмуд ФАУЗИ бей (Египет) *(говорит по-английски)* Как раз перед тем как Председатель сделал свое заявление я просил слова Я не возражаю против того что мне не дали слова своевременно Но я хотел высказаться до того как Председатель сделает свое постановление

Со своей стороны и от имени моей делегации я считаю что настоящий вопрос не разрешен и что никакого постановления не было Я к этому возвращусь позднее

Прежде всего я полностью согласен с представителем Китая С другой стороны, хотя я и признаю что английский — не мой родной язык, я не могу толковать правило 59 наших правил процедуры так как его понимает представитель Соединенных Штатов Правило это совершенно ясно говорит что если Совет Безопасности не примет иного решения то Председатель Совета Безопасности направляет заявление о приеме в Комитет по приему новых членов

Я совершенно не вижу возможности двоякого толкования этого правила Я не могу себе представить никакого другого толкования кроме того которое сделал представитель Китая Если говорить о докладе Комитета по приему новых членов то разрешите мне заметить что ни Комитет, ни сам Совет Безопасности не могут без соблюдения установленного для этого порядка изменить правило 59 или любое другое правило наших правил процедуры Эти правила процедуры были приняты после надлежащего обсуждения и голосования в Совете Безопасности Мы не можем изменить их в одну минуту во мгновение ока не прибегая к установленному для этого порядку Мы должны быть в этом случае очень осторожны

То что Председатель назвал «постановлением», я понимаю как выражение его собственного мнения Он безусловно имеет право высказывать свое мнение, но я это не считаю постановлением Председатель Совета Безопасности не имеет права решать вопрос который подлежит голосованию в Совете Вопрос этот должен голосоваться к тому же голосование было произведено и Совет Безопасности не пришел к какому либо иному решению кроме отсылки этого вопроса в Комитет В таком случае, как можно говорить, что Совет не прибегая к установленному порядку и без всяких формальностей, может попросту забыть о правиле 59 и о голосовании, произведенном Советом Безопасности? Я настаиваю на том, что мы должны придерживаться наших правил процедуры Не хочу говорить что вместо того чтобы услышать убедительные доводы по этому вопросу я вижу тень балованного ребенка, ради которого — я честно это заявляю — приводятся эти доводы

Г-н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по-английски)* Я сожалею, что послужил причиной столь долгих прений по вопросу процедуры Терять время в пререканиях по поводу процедуры — это то чего я всегда стараюсь избегать Но так как вопрос этот как мне кажется, имеет известное значение для хода работы Совета Безопасности, я позволю себе сказать еще несколько слов

Комитетом по приему новых членов был составлен в Париже доклад Но если члены Совета Безопасности пожелают в него взглянуть то увидят что он не представляет собой доклада в том смысле как мы это обычно понимаем В нем нет ничего по существу вопроса он не рекомендует ни принятия ни непринятия он рассматривает лишь вопрос процедуры и останавливается у самого «порога» существа дела из за полной неопределенности положения Комитет возвращает этот вопрос Совету Безопасности с припиской «Если вы хотите чтобы мы пошли дальше и представили определенную рекомендацию мы это сделаем Если вы не хотите чтобы мы действовали, мы на этом остановимся»

В этом вся суть доклада Он не является обычным знакомым нам типом доклада по вопросу о принятии в Организацию Говорить что этот доклад отвечает правилу 59, — это несом

ненное преувеличение Правило 59 совершенно ясно и оно обязывает Совет Безопасности направлять такого рода заявление в Комитет Совета Безопасности «если Совет Безопасности не примет иного решения»

Иного решения не последовало И я не понимаю, почему те из представителеи которые держатся иного мнения настаивают на этом иоо в настоящих условиях мне представляется весьма неблагоразумным настаивать на шаге который не принесет существенной пользы и в то же время является нарушением установленной процедуры Повторяю — я не считаю такую линию поведения благоразvмной

Г-н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Председатель извинит меня за мою ссылку на правило 30 которое, я полагаю ему хорошо известно Это правило гласит «Если какой либо представитель поднима ет вопрос о порядке дня Председатель немед ленно объявляет свое заключение »

Так и произошло Было внесено предложение о передаче этого вопроса в Комитет по приему новых членов каковое не было принято Председатель объявил свое постановление по вопросу о порядке дальнейшей работы После этого представитель Китая выступил с весьма пространным заявлением к порядку ведения заседания и указал на правило 59 Мы утверждаем что правило это фактом постановления Председателя было выполнено и по духу и по букве

Что бы ни говорил по этому поводу представитель Египта постановление Председателя налицо его нельзя изменить заявив просто что это не постановление а только мнение Это было постановление к порядку ведения заседания В правиле 30 говорится о том что если какой-либо представитель желает такое постановление или заключение оспаривать он имеет право это сде лать Но затем происходит нечто иное — и от этого тоже нельзя уйти В правиле 30 говорится «Если оно (заключение) оспаривается Председатель передает свое заключение на рассмотрение Совета Безопасности для немедленного принятия им решения заключение Председателя остается в силе до его отмены»

Я не слышал чтобы кто либо опротестовал здесь заключение Председателя я слышал лишь жалобы по этому поводу

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по испански)* Прежде чем предоставить слово представителю Египта я хочу заявить что я не считаю что мы рассматриваем новое заявление Это заявление было в свое время направлено в Комитет доказательством чего является документ S/1110 Я считаю что вопрос идет о возобновлении об суждения заявления как это и значится на повестке дня и что поэтому правило 59 не при менимо, если только кто либо не будет оспари вать мое заключение

Махмуд ФАУЗИ бей (Египет) *(говорит по-английски)* Я с большой неохотой принимаю участие в дальнейшем затягивании прений по этому вопросу но я считаю что он очень важен, как сам по себе так и еще больше с точки зрения общих принципов

Несмотря на поздний час я полагаю что лучший способ сберечь время — это «спешить медленно» и пробираться с возможной ясностью понимания через этот лабиринт доводов который мы имеем перед собой Мы слышали например, что вопрос о том направлять ли дело в Комитет по приему новых членов или не направлять уже не требует нашего решения и что все дело уже находится в руках Совета Безопасности Это верно но среди вопросов которые мы должны были решить и которые на самом деле и проголосовали был вопрос о том направлять ли или не направлять это дело в Комитет по приему новых членов

Мне приходит на ум замечание Председателя о том что если я правильно его понял мы в настоящее время не разбираем вопрос о принятии нового члена в Организацию и не рассматриваем нового заявления а имеем дело со старым заявлением Опять мне хотелось бы знать, к чему мы пришли если мы разбираем старое заявление а не новое — чего я вообще никак не могу допустить Зачем же мы тогда голосовали вопрос о том направлять ли его в Комитет или нет?

Как сказал не так давно представитель Китая членам Совета Безопасности, даже в отношении старого заявления Комитет по приему новых членов вышел из запутанного положения способом который мы могли назвать чересчур упрощенным У нас не имеется настоящего, в полном смысле слова доклада Комитета, а ведь прошло уже два месяца За два месяца многое может случиться да многое и случилось как в области динамики так и в области статики делали то, что не должны были делать держали то, что не должны были держать

Что касается взаимного отношения правил 30 и 59 я не могу признать довода, приведенного нашим коллегой Он говорит что если Председатель объявляет свое постановление и если это постановление опротестовывается то протест ставится на голосование Да он совершенно в этом прав но при условии что имеется председательское постановление и что Председатель делая свое постановление, действовал в пределах своих полномочий

Я не думаю чтобы кто-либо мог разумно утверждать что Председатель Совета может вы носить свои постановления в любой момент по любому вопросу Есть известные вопросы которые могут быть предметом постановления Председателя и другие которые не могут Поэтому мы не можем принимать правило 30 за нечто абсолютное и стоящее отдельно от всего прочего в том числе от остальных правил про цедуры которые у нас имеются

Некоторым членам Совета возможно не нравится то что сказанное Председателем Совета я назвал его мнением они хотят чтобы я назвал это постановлением Но просто от того что мы назовем его постановлением станет ли оно настоящим постановлением сделанным в рамках председательских полномочий в том случае если оно выходит из этих полномочий если оно не соответствует правилам которым мы должны следовать?

Произошло следующее Я повторяю от нас требовалось ответить на вопрос решает ли Совет поступить иначе или решает направить это заявление в Комитет по приему новых членов Передача в Комитет обязательна Правило 59 говорит « направляется Председателем » Не сказано «будет направлено» или «может быть

направлено», а сказано « направляется Председателем в Комитет Совета Безопасности» Как же тогда можно после того как Совет не принял иного решения утверждать что мы не обязаны направить этот вопрос в Комитет по приему новых членов?

Я говорю не только об этом частном вопросе, но вообще о поддержке Советом — и я уверен что эта идея близка сердцу всех присутствующих — некоторых скажем действий и принципов Я говорю в интересах достоинства Совета Я надеюсь мы все согласны это достоинство поддерживать

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Вопрос как будто бы достаточно ясен и нет оснований его усложнять Заявление от правительства государства Израиль поступило в Совет Безопасности в начале декабря В соответствии со статьей 59 правил процедуры оно было должным образом направлено Председателем Совета Безопасности в Комитет по приему новых членов Комитет рассмотрел это заявление и вернул его не приняв никакого решения на усмотрение Совета Безопасности

Совет Безопасности в декабре рассматривал уже вопрос по существу принимать ли в Организацию Объединенных Наций государство Израиль или же отклонить его заявление Вопрос обсуждался в такой плоскости По просьбе некоторых делегаций рассмотрение этого вопроса было отложено на полтора-два месяца Прошел срок и Совет Безопасности вновь вернулся к этому вопросу

Несмотря на то что заявление уже рассматривалось в Комитете и Совет получил доклад Комитета и теперь продолжает рассмотрение по существу вопроса о приеме государства Израиль в члены Организации Объединенных Наций, поступило новое предложение — вернуть опять этот вопрос в Комитет по приему новых членов Это предложение было поставлено на голосование, оно не получило большинства голосов и не было принято Следовательно Совет Безопасности продолжает рассмотрение по существу заявления о приеме государства Израиль в члены Организации Объединенных Наций

Мне кажется, что вопрос достаточно ясен и нет оснований усложнять его Следует продолжать рассмотрение вопроса в Совете

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* Я считаю, что вопрос о порядке ведения заседания разрешен, и если никто не опротестовывает моего постановления я объявляю прения по этому вопросу прекращенными

Я предлагаю членам Совета решить собраться ли нам завтра в 3 ч дня для обсуждения заявления Израиля по существу и эвентуальной постановки его на голосование

Ввиду отсутствия возражений считаю этот вопрос решенным

Заседание закрывается в 6 ч 40 м вечера

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ
H A. Godd d (Pty) Ltd 255 G org St t Syd y N.S W

АРГЕНТИНА
Edit I S d m Ica S.A., Call Al I a 500 B Ai es.

БЕЛЬГИЯ
Ag ce t Messag ies de l Presse S.A., 14-22 d Persil Bru ll
W H Smith & S
71 75 Bo levard Adolphe-Ma Bru lles.

БОЛИВИЯ
Libre Cl ntífica y Literaria, Avenid 16 d J l 216 C sill 972 L P z.

БРАЗИЛИЯ
L i Agi R Me co 98-B Cal a P t l 3291 Rl d J iro

ВЕНЕСУЭЛА
Escr to Pére Mach do Co d
Piñ g 11 Caraca

ГАИТИ
M B h re Librai l A la Ca a-vell Bo te post l 111 B P rt-au-P nce

ГВАТЕМАЛА
G b d & Cl Ltd 5 Sur No 6 y 9 CP G t m l

ГРЕЦИЯ
El fth ro d kl Librai l l tern ti l Pl d la Co stit ti Athène

ДАНИЯ
E or M ksg rd Nørreg d 6 Køben-h

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА
Lb f D mi l Call Merc d No 49 Ap rt d 656 C d d T ¡llo.

ЕГИПЕТ
L brai i L R Issa ce d Egypte 9 SH Adly P sh Cairo

ИЗРАИЛЬ
Leo Bl m l P O B 4154
35 All by R d, T l-A l

ИНДИЯ
O f d Book & Statio ery Co S d H N w D lhi

ИНДОНЕЗИЯ
J ¡ P mb g G g S h l 84 Dj k rt

ИРАК
M k Booksh p Booksell rs d S t rs B ghd d

ИРЛАНДИЯ
H be l G l Ag cy Ltd Comm r-l B ldl gs, D m St eet D bl

ИСЛАНДИЯ
Bok verzl S gf sa Eymu dso
A st rstreti 18 R ykj k.

ИТАЛИЯ
Col b S A. V Chiossetto 14 M l no.

КАНАДА
Th Ryers Press, 299 Qu Street West T t

КИТАЙ
Th Comm rci l Press, Ltd 211 H R d Sh gh

КОЛУМБИЯ
Lib Lat L d Apartad Aéreo 4011 Bog á

КОСТАРИКА
Treas H rm s, Ap rtado 1313 Sa J sé

КУБА
La Casa Belg R d Smedt O R lly 455 L H ba

ЛИВАН
L brai i l rsell Beyro th,

ЛЮКСЕМБУРГ
Librai i J S h mm Place G ill me L mbo g

НИДЕРЛАНДЫ
N V Mart N jh ff L ng Vòo hout 9 s-G h g

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ
U ted N t A..soc ation f New Zea-la d -G P O 1011 W ll gto

НОРВЕГИЯ
J h G dt T h m F rl g K
Aug stgt 7A, O l

ПАКИСТАН
Thom & Th mas, F rt Ma i Frere R d K chi

ПЕРУ
Lb f l t l d l P S A C ill 1417 Lim

ПОРТУГАЛИЯ
L Rod g 186 Rua A a, 188 L b

СИРИЯ
L bra U vers ll Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО
H M. St ti ry Off ce P O Box 569 L d S E 1 (d at H.M.S O Shops t L d B lf t B rm gh m Bristol, C d ff Ed b rgh d M cheste)

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ
l t t l Docum ts S rvice Col m-b U rs ty P ss, 2960 Broadway New Y k 27 New Y rk

ТАЙЛАНД
P m M Ltd 333 Ch roe Kr g R d B gk k

ТУРЦИЯ
L b H hette 469 l t kl l Cadd i Beyogl Ist b l

УРУГВАЙ
Ofi i d R p se tació d Edit les, P f Héct D El A 18 d J li 1333 Esc. l Mo ld

ФИЛИППИНЫ
D P P re C 132 R versid S J R l

ФИНЛЯНДИЯ
Akateemi K ¡ k pp 2 K kusk tu H l k

ФРАНЦИЯ
Edi l ns A. Pedon 13 So fflot P l V

ЦЕЙЛОН
Th Assoc ated N wsp p rs f Ceylon, L d L k Ho se Col mbo

ЧЕХОСЛОВАКИЯ
F T p c, N rod i T id 9 Prah 1

ЧИЛИ
L bre f Iver Call Mo d 822 Sant go

ШВЕЙЦАРИЯ
Lb P y t S A L Ge ève B chh dl g H R h d K rchg sse 17 Z ch l

ШВЕЦИЯ
C E. F l ze K gl Hofb kh d l A-B F dsg t 2 Stockh lm

ЭКВАДОР
M no H m y C Pl za d l Teatro Q

ЭФИОПИЯ
Ag ce Eth pie d P bll ité Bo 8 Add Ab b

ЮГОСЛАВИЯ
D zo P d ce Jugoslove k Knjiga, M rs l T 23 11 B g d

ЮЖНО АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ
V Sch k Bo k t (Pty) Ltd
P O Bo 724 P eto l

Изда я Орга зации Объед е ы Нац м ж о олу ть у с дующи о род ц

АВСТРИЯ
B W ll rstorff
W gplatz, 4
SALZBURG

ГЕРМАНИЯ (родо ж и)
W E. S bach
Fra k strasse 14
KOELN — J k sd f

ИСПАНИЯ
O g ó T ca d
P bl d d y Ed es
S d B d 24 — MADRID

ЯПОНИЯ
Ma ze Comp ny Ltd.,
6 T Nichom Nih bashi
TOKYO C tral

ГЕРМАНИЯ
B hh dl g Elw & Me
H ptst 101
BERLIN — S h b g

Al d H
Sp eg lgass 9
WIESBADEN

Lb f B sch
11 R d U vers d d
BARCELONA

51 (R) 1

Зака ы з росы в странах где аге т тва еще не были уста овле ы с едуе аправлят о адр у S les and Circulation Section United Nations, New York N Y U S.A. ли Sales Section United Nations Office Palais des Nations, Ge eva, Switzerland.

Security Council Official Records 4-th Year No 16
Printed in France Price $0.20 (U.S) 38785—November 1951—375
or equivalent in other currencies